

LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

DIRECCION y ADMINISTRACION:
657 - CALLE CUYO - 657



VICE-ALMIRANTE DON JORGE MONTT
EX-PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y JEFE DE LA DELEGACION CHILENA

LOS SUSCRITORES DE "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" TIENEN DERECHO A RECIBIR LA REVISTA QUINCENAL DE MODAS "PARIS-SUD-AMERICA"

Impreso con tintas de la casa Ch. Lorilleux y Cia.; Paris-Bs. Aires

EDICION DE LUJO
Número suelto: UN \$ m. n.

CORRESPONDANT EXCLUSIF POUR TOUTE LA PUBLICITE FRANCAISE MR. A. LORETTE, DIRECTEUR DE LA SOCIÉTÉ MUTUELLE DE PUBLICITÉ. — 61, RUE CAUMARTIN, PARIS.

FERRO-CARRIL DE BUENOS AIRES AL PACIFICO

VIA PACIFICO

RUMBO: EL MAS DIRECTO TRENES: LOS MAS RAPIDOS SERVICIO: EL MEJOR

C. HILDEBRAND & Cie.
SUCESORES

LIVRARIA PAPELARIA TYPOGRAPHIA

ULTIMAS NOVIDADES POR TODOS OS VAPORES
ARTIGOS DE ESCRITORIO
DESENHO & PINTURA
PAUTACAO ENCADERNACAO

CASA GARRAUX

PERFUMARIAS
JOGOS
ARTIGOS PARA BILHARES
DOS PRINCIPAIS FABRICANTES
DOCES PARISIENSES
CHOCOLATE
MELHORIAS
MARCHAS
BURRAS DE FERRO
A PROVA DO FOGO
E DE ARROMBAMENTO

GRANDE EXPOSICAO
NO SALON DO
11 ANDAR
OBJECTOS DE ARTE
SANTASIA UTILIDADE
INSTRUMENTOS DE
ENGENHARIA

SORTIMENTO
DE BENEGAS
GUARDA-CHUVAS
CHAPEOS DE SOL
VINHOS

AGENCIA GERAL DE ASSIGNATURAS PARA JORNAES
VENDA AVULSA DE JORNAES ILUSTRADOS E DE MODAS
COMMISSAO IMPORTACAO

40 RUA 15 DE NOVEMBRO 40

SÃO PAULO (BRASIL)

REVISTA QUINCENAL DE MODAS "PARÍS-SUD-AMÉRICA"

La Empresa Editora de "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" publica una revista de modas titulada "PARÍS-SUD-AMÉRICA" que aparece los días 8 y 22 de cada mes.

Cada cuaderno de "PARÍS-SUD-AMÉRICA" se compone de 20 páginas de gran formato, con profusión de figuras en negro y en colores y texto explicativo en castellano.



La revista de modas "PARÍS-SUD-AMÉRICA" está incluida en el precio de suscripción de la edición de lujo de "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA"

Los que no sean suscriptores de "LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA" podrán abonarse al periódico de modas "PARÍS-SUD-AMÉRICA" mediante el pago de \$ 12 m/n. al año.

Los avisos para "PARÍS-SUD-AMÉRICA" son recibidos en su administración especial Calle CUYO 657 Buenos Aires

«Pelinkovac»
(Salvia)

Uno más, diferente á todos

«Pelinkovac»
(Salvia)

Qué es «PELINKOVAC»? es una especialidad Austro-Húngara, un aperitivo sin igual ni semejante en la América del Sud. Fué creado el año 1862 en la ciudad de Zagreb ó Agram, capital de la Croacia, por F. Pokomy. Es una bendición para el estómago ó hígado, esto se sabe por todo el mundo. En las familias se tiene y se aprecia como á un inseparable amigo. Rogamos á Vd. quiera probarlo y si le agrada que lo pida con preferencia á otros aperitivos. Si nuestra pretensión no fuera un abuso, tómeselo Vd. la molestia de recomendarlo á sus amigos y se lo agradeceremos.

EREMITA

El «Elixir del Eremita», es mejor que el mejor fernet. Cuando se halle Vd. indispuesto del estómago ó del vientre, un «EREMITA» le hará tanto bien como si á un ciego se le diera vista; no es exageración, é invocamos en prueba de ello muchos ejemplos. Debemos observar que ha habido personas quienes al momento de tomar «PELINKOVAC» ó «EREMITA», lo ridiculizaron; pero media hora más tarde lo aclamaron y lo ensalzaron. Más que anuncio, es un consejo lo expuesto, y si decimos que el «PELINKOVAC» y el «EREMITA» no estarán nunca lejos de su cabecera y que le acompañarán en sus viajes como el dinero, no decimos más de lo repetido por los muchos conocedores de todo el mundo.

UNICOS FABRICANTES:

Zagrebacke dionické tvornice likera etc., etc., prije. Franjo Pokorny — á Zagreb (Zabreg ó Agram)

UNICOS IMPORTADORES DE LAS REPUBLICAS ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

CURCIJA Y GONZALEZ

25 DE MAYO 402 - Buenos Aires

MOTORES Y TRILLADORAS

de la acreditada fábrica
Richard Garret & Sons
LIMITED

LAS TRILLADORAS "GARRET"
tienen la inapreciable ventaja de entregar el grano LIMPIO, ENTERO y ENSACADO, listo para la venta EN UNA SOLA OPERACION.

NAVEGACIÓN Á VAPOR NICOLAS MIHANOVICH

VAPORES Y LANCHAS PARA TODOS LOS PUERTOS DE LA REPUBLICA
Lujosos vapores postales y de pasajeros para la navegación de los rios Paraná, Alto Paraná, Paraguay, Uruguay y Río de la Plata
VAPORES ESPECIALES PARA CARGA SOLAMENTE
REMOLCADORES PODEROSOS

Administración: CALLE 25 DE MAYO esquina CANGALLO — Buenos Aires

— SUCURSALES —
Dársena Sud - Boca del Riachuelo - Puerto La Plata
y Rosario de Santa Fe

NOVELA POLACA

ANTES DEL ALBA

(Continuación)

Al darle la religiosa el remedio, tomóle él las manos y las llenó de besos, en un transporte de rara y ambicionada felicidad.

—¡No he muerto, hermana! ¡Vivo! ¡Vivo!

Retiró ella las manos, y fuese al fondo del cuarto, para allí disimular mejor su impresión extraña mezclada con lágrimas de placer, lágrimas de satisfacción.

Sintióse bien el enfermo; calmó el dolor, vencido el peso de inmensa dicha, quedando sólo en la memoria, donde habíase refugiado y donde, acaso, acechaba.... Con indecible júbilo movió el enfermo la cabeza, estiró las piernas, y llegó hasta aderezarse los cabellos. Podía andar sin molestia ni esfuerzo; y tal estado de relativa mejoría imperó tanto en él, y comunicó tanta infantil é indolente alegría, que principió á silbar un valse, después quiso cantar, hablar y cómo decirlo! quería hasta pelear.

—¿Por qué está tan silenciosa? ¿Por qué no me habla? se preguntaba el enfermo; y con tan larga y penetrante mirada fijaba á la hermana, que, sin que ella misma lo notara, se le subieron á la cara los colores.

—¿Sabéis, hermana, que me siento tan bien, que entre pocos días pienso irme del hospital?

Por un momento levantó la hermana la cabeza; pero pudo él, no obstante, sorprender y adueñarse de su mirada, llena de amargo temor y tristeza profunda.

Sintió el enfermo que la cólera lo dominaba. Pero ella llora sin decir nada; ¿por qué no le habla?

—¿Por qué no me habláis hermana? ¿Por qué no me miráis?

—Estoy rezando.

—Sois para mí más necesaria que para Dios.

—¿Os sentís mejor?

—Oh! sí, completamente! Pero había momentos tan horribles, que yo creía....

—Nada sucederá sin la voluntad del Señor! No ha querido Dios llamaros á su seno; y gracias á El, no habéis muerto sin confesión.

... Justo es que le rindamos gracias por ese dulce beneficio.

—¿Por qué medio? preguntó el enfermo con voz desfalleciente.

—Yendo al tribunal de la confesión. Y ya veréis como pronto queda vencida la enfermedad y fortificaréis vuestra alma por la gracia.

—No, no.... ¿A qué conduce la confesión? Confesarse, y después, como todos y como siempre, morirse.... No, yo quiero vivir. No me habléis de Dios. No me atormentéis.... No tengo necesidad ni de perdón ni de misericordia. Quiero vivir, quiero la vida, y eso es lo que vuestro cuento cruel no podrá darme. No; puesto que vuestro Dios es el dios del mal, de tinieblas, de enfermedades, de desgracias, ese no es el dios de los vivos! ... Doquiera están el sufrimiento y el martirio, allí lo lleváis para rematar la víctima. Oídme bien, hermana. Lo odio por todos los mártires del mundo: maldígolo por todas las lágrimas humanas!

Si; aunque hubiera yo de desaparecer toda la vida, maldígolo siempre lo mismo.

Vociferaba, gritaba aquel enfermo, excitado hasta perder el conocimiento, sin desprender los ojos de las dos pomas de cobre que adornaban la cama, á semejanza de dos cúpulas; y gritaba y maldecía, sin cesar, á más y mejor.

—¡Dulce Jesús! ¡Callaos! ¡Por Dios, callaos!

Despavorida, como loca, apretaba ella con ambas manos los labios del enfermo para impedirle que blasfemara; pero mordiéndolos él tan reciamente, que fué lanzando un grito de dolor intenso, como pudo la infeliz salvar sus manos, y prorrumpir al caer arrodillada:

—¡O mi Dios de infinita misericordia!

LA CERVECERÍA ARGENTINA



PIDAN SIEMPRE SU DELICIOSO PRODUCTO

AVISOS
MODELO
DE
"LAISA"



Quilmes

ES LA MAS GRANDE
É IMPORTANTE
DE LA AMÉRICA DEL SUR

Loción Higiénica de Eucaliptus

DE
RUIZ Y ROCA

Proveedor de la Real casa de España y Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas.

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirujía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, en Francia y España.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

LA "BLICKENSERFER"

No. 5. — \$ 0/15 50



No. 7. — \$ 0/15 75

LA MEJOR MÁQUINA PARA ESCRIBIR

RICARDO ILLA

BELGRANO 560. — Buenos Aires

RELOJES

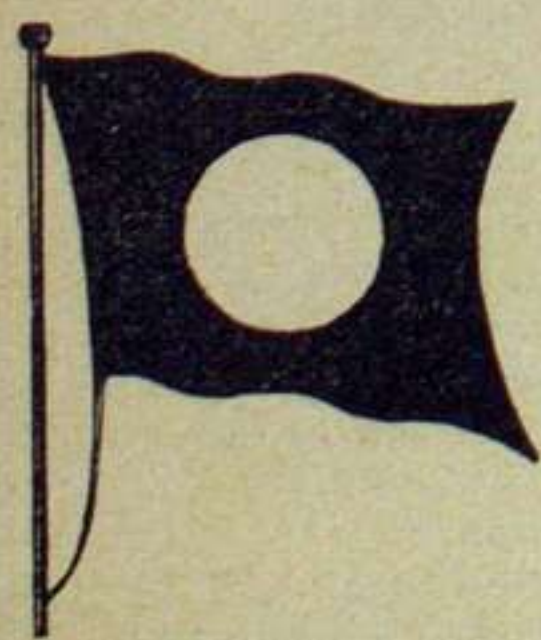
KEYSTONE-ELGIN
Durables y Exactos



The Keystone Watch Case Co.
ESTABLECIDA EN 1853 Philadelphia, U. S. A.

La Fábrica de Relojes la mas vieja y la mas grande en America.

Se venden en las principales Relojerías de la Argentina.



COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA (Barcelona)

SERVICIO MENSUAL RAPIDO

Línea de Buenos Aires, en combinación con las líneas de Antillas, Filipinas y Africa

El espléndido y lujoso Vapor

"REINA MARÍA CRISTINA"

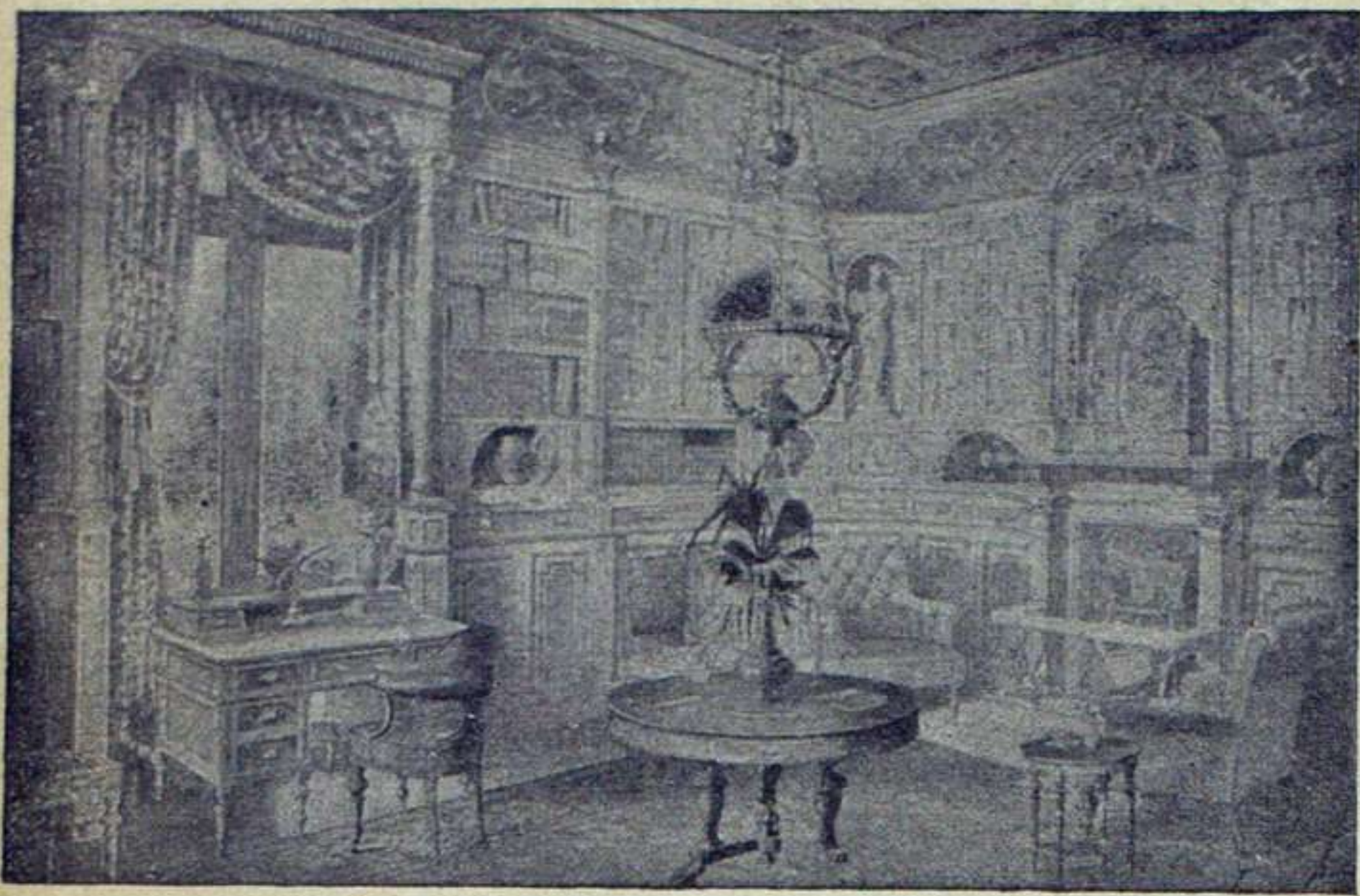
Para Tenerife, Cádiz, Barcelona, Génova y Nápoles

Saldrá el 31 de Mayo de 1903

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á las familias—Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Rebaja de un 40 % para los sacerdotes y miembros de comunidades religiosas.—Ordenes para pasajes de llamada, con la facultad de efectuar el viaje sin término fijo, y devolviéndose su importe íntegro, en caso de no efectuarlo, sin cobrar comisión alguna. Estos vapores admiten pasajeros para Vigo, Coruña, Carril, Villagarcía, Ferrol, Rivadeo, Gijon, Santander y Bilbao.

Para más informes á sus Agentes ANTONIO LOPEZ y Cia., Alsina núm. 756

MUEBLERIA INGLESA G. GLASER



FLORIDA-568 Frente al JOCKEY CLUB

Talleres : 746 - Florida - 746

MUEBLES, TAPICERÍAS Y CORTINAS



EL MEJOR POLVO
PARA LOS DIENTES

Vaselina

de la COMP. CHESEBROUGH, de New-York

Vaselina Blanca, Amarilla, Alcanforada, Carbólica y Veterinaria
Cold-Cream varios tamaños.

SE VENDE EN LAS PRINCIPALES BOTICAS, Y POR MAYOR
G. SINCLAIR GILCHRIST; San Martín 337, Buenos Aires

Sapolio

Está expresamente fabrica-
do para limpiar objetos de
cocina, metales y madera pin-
tada.

UNICOS IMPORTADORES

JORGE BELL é Hijos

CALLE DEFENSA 649 -- Buenos Aires



SANTOS

20 cts.

JUNCALES

15 cts.

SEÑORITA

50 cts.
Paquete de 10 Cigarrillos

SCHERP Y SCHERP

B. MITRE N° 1123

BUENOS AIRES

Fotografía Rimathé

CALLE CUYO 864

U. T. 521 (CENTRAL)

ESTUDIO DE RETRATOS

Cuadros al lapiz, Acuarela, Oleo, Pastel.
Copias de planos en azul y líneas negras, copias en tela.
Fotografías arquitectónicas, de Fábricas, etc., etc.
Cualquier trabajo de aficionado se mejora y concluye con esmero y arte. Au-
mentos platinos.
POR LIQUIDACIÓN—Gran surtido de vistas del país, a precios reducidos.

LA ACUMULATIVA

SOCIEDAD ANÓNIMA MÚTUA DE AHORROS, Autorizada por decreto del Superior Gobierno de fecha 15 de Junio de 1899

CAPITAL Pesos 1.000.000 m/n.

OPERACIONES BANCARIAS Y COMERCIALES EN GENERAL, PRÉSTAMOS SOBRE TÍTULOS Y VALORES QUE REPRESENTEN GARANTÍA EFECTIVA Y REAL

DIRECTORIO—Presidente: **José Etcheverry**, Presidente de la Bolsa de Cereales.

Vice-Presidente: **Juan Salaberry**, de la firma Salaberry, Lalor y Berceche.—Directores: **Ernesto Lalanne**, Presidente del Centro del Comercio.—**José B. Casas**, de la firma Bonorino y Casas, Presidente de la Asociación Española de Socorros Mútuos.

Suplentes: **Antonio Marcione**, Director de la «Primitiva».—**Juan Facundo Durán**, de la Comisión del Circulo Central de Obreros.

Sindico: **Rafael Pons**, Gerente de la Bolsa del Comercio.

Abogado de la Compañía: **Dr. Emilio Gouchon**, Diputado Nacional.—Gerente: **Juan Etchegaray**.

200 - CALLE MAIPÚ - 200, Esquina CANGALLO — BUENOS AIRES

DIRECCION TELEGRAFICA: «CUMULAIRE»

MONTEVIDEO: Calle ITUZAINGÓ 145 — RIO DE JANEIRO — CANDELARIA 34

PROSPECTO

La Acumulativa tiene por objeto fomentar el ahorro, sustrayendo al ciudadano del desorden, de la disipación y de la miseria.

Pero el ahorro debe reportar utilidad a quien pone un límite a sus necesidades.

Para esto se necesita una organización que responda a sus condiciones esenciales, estableciendo una caja común, en la cual las fracciones reunidas constituyen un capital capaz de hacerse reproductivo.

La Acumulativa lleva este fin y ofrece formar capitales con pequeñas economías, bajo la garantía de su capital social, de cuyas ganancias líquidas dedica la mitad a beneficio de los imponentes.

Títulos de Acumulación.—La Sociedad ofrece al público documentos que denomina *Títulos de Acumulación*. Estos, se extienden a favor de personas determinadas y de sus herederos.

Por ahora la Sociedad emite Títulos de la **Série A** de \$ 500 m/n. cada uno. El comprador de un Título abonará a la Sociedad por una sola vez \$ 5 m/n. por derecho de inscripción, y erogará en los primeros diez días de cada mes un peso m/n.

Amortización de Títulos.—Esta se efectuará de dos maneras.

Pagando la Sociedad \$ 500 m/n. en la fecha de su natural vencimiento, cuando el tenedor sólo habrá desembolsado \$ 305 m/n., ó por sorteo, en cuyo caso pagará los \$ 500 m/n. valor del Título favorecido, cualquiera que haya sido la cantidad abonada por el tenedor.

Se destina para la amortización por sorteo, el 5 % de las utilidades líquidas de la Sociedad y cualquiera cantidad que tenga a bien asignar el Directorio.

Amortización por sorteo.—Entran a la amortización por sorteo, los números de todos los Títulos vigentes, pero si el favorecido adeudare una ó dos erogaciones mensuales, perderá por cada una el 10 % del valor del Título.

Las amortizaciones por sorteo tendrán lugar en las oficinas de la Compañía, ante Escribano Público y personas que quieran presenciarlas; el día 14 de cada mes.

La Compañía publicará los números de los Títulos sorteados.

Erogaciones.—El pago de las erogaciones puede hacerse adelantado.

Dejadas de pagar 3 erogaciones consecutivas, el tenedor perderá todo derecho sobre sus Títulos.

Liquidación.—El tenedor de Títulos que haya mantenido corrientes las erogaciones de cinco años, puede pedir la liquidación de ellos, y en este caso, la Sociedad le devolverá la parte de las erogaciones destinadas a la amortización final, sin intereses.

En caso de liquidación de la Sociedad, ésta retirará los Títulos, devolviendo por los que tengan menos de cinco años, el íntegro de las erogaciones mensuales que hubieran pagado; y por los que tengan más de cinco años, la parte de las erogaciones destinadas a la amortización, con sus intereses acumulados.

Transferencias.—Los Títulos de Acumulación son transferibles, pero para que las transferencias sean válidas deben registrarse en la Sociedad y abonar por cada una cincuenta centavos moneda nacional.

O, Señor de amor, ó Dios de la Bondad!

—Oye mi ruego!

—Oye la voz suplicante de mi alma, y perdónalo.

Perdónalo, Dios mío, que es el dolor lo que así extravía su espíritu!

O mi Dios, santo é inmortal! Por las lágrimas del corazón; por el amor ardiente, con dolor y humildad clamo á Ti: Perdónalo! Ten misericordia de él!

Invocábalo con voz temblorosa y profunda. Caían las lágrimas de sus admirables ojos, como perlas desensartadas una á una, y brillaba la fisonomía con la más grande expresión, ó mejor dicho, en el más completo éxtasis de amor, de súplica, de desesperación y temor. Temblaba de cabeza á pies. Estremecida por el huracán del terror, ponía,—en fuerza de sus trasportes,—el alma pura á las plantas del Señor, y por la sangre da su corazón; mendigaba para el enfermo, la infinita misericordia de Dios.

Aquel hombre quedó mudo: quedó petrificado.

Así inmóvil, extático, diremos, fijaba sus miradas penetrantes en la cara de la religiosa. Esa voz enteramente llorosa, le comunicaba fuego, poder, dicha. Las lágrimas de desesperación que por él derramaba, y el grito férvido de una alma creyente, eran para él como nueva atmósfera que lo envolviera en lo desconocido. Voluptuoso calor se extendía por todo el cuerpo y precipitaba los latidos del corazón. Nada comprendía: no oía nada; sólo miraba el rostro admirable de la hermana, y lo besaba con sus ojos.

—Yo no soy digno de que rueguen por mí, exclamó él con dificultad. En un momento dado, bronca respiración salió de su pecho. El deseo, deslumbrador y odioso le estrechaba la garganta, ahogaba la voz, y conmovía todo su ser de modo tan violento, que no tenía tendencias sino para lo reprochable y punible.

La religiosa volvió á su antiguo puesto; y de nuevo las cuentas del rosario volvieron á caer unas sobre otras, en el silencio del cuarto. Sus ojos, ojos de tristeza, de angustia vigilante, y henchidos de lágrimas,—no secas todavía,—otra vez también caían convertidas en besos, sobre el rostro del enfermo.... ó iban á perderse en las profundidades del horizonte, es decir: en el alba. Pero, no otra cosa se veía que la noche silenciosa, los indecisos contornos de los árboles temblando de frío y ahogados en densa oscuridad; y siniestros y misteriosos murmullos de tinieblas....

—Hermana, sois admirablemente bella, dijo, incorporándose sobre las almohadas. No lo dudáis; de una belleza ideal. Presiento que bajo ese hábito horrible hay encantos.... los veo, sí, los veo.

No pudo continuar: faltóle otra vez la voz.

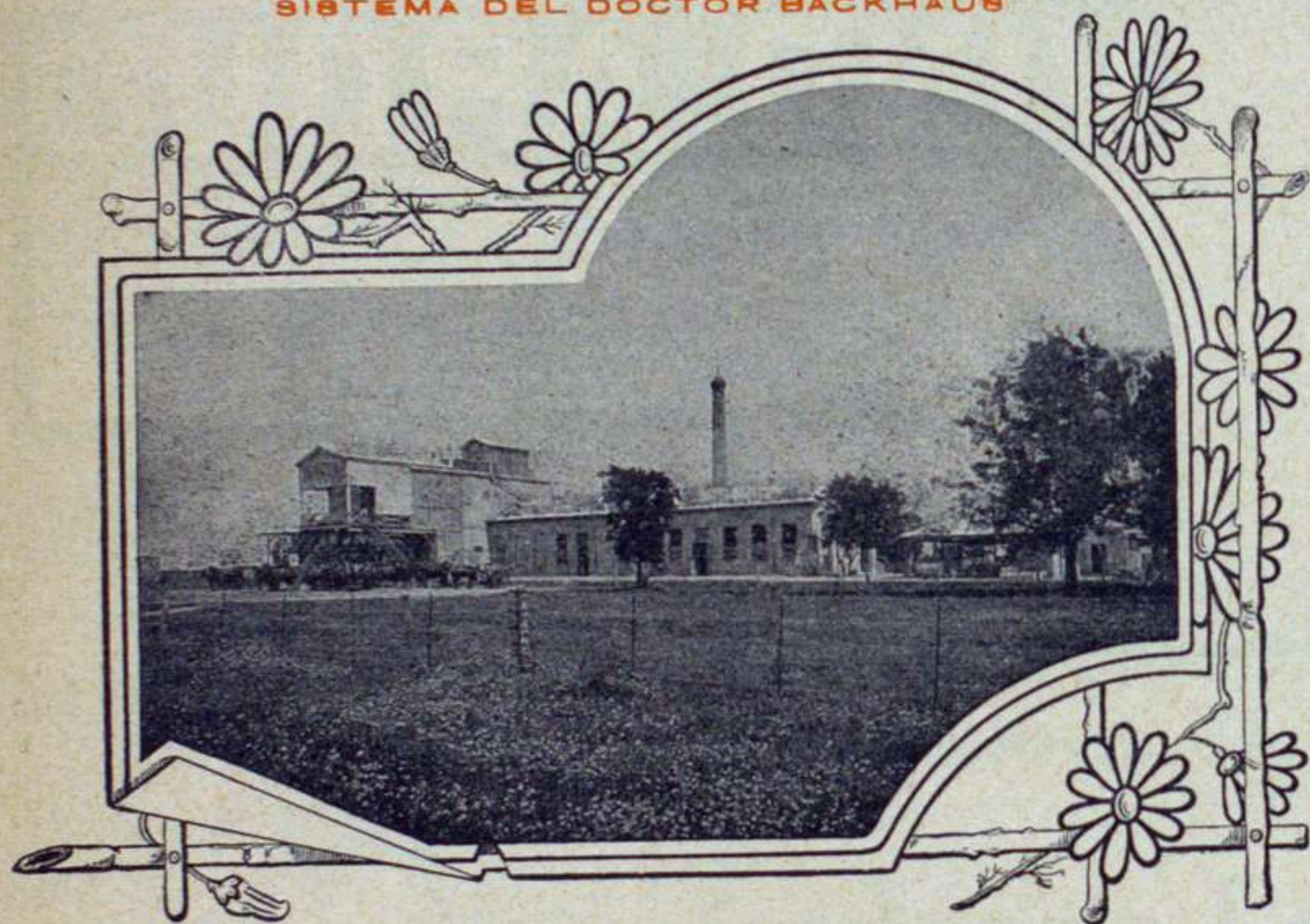
Dejó la hermana su asiento; bajó la lámpara y fué á sentarse lo más posible, lejos de él.

Hace tres años, en París.... éramos unos calaveras, y teníamos una especie de orgía. Había mujeres.... bellezas.... Una de ellas, Marieta, muy parecida á vos, parecidísima hermana.... Y luego, el infierno, la locura, el olvido.... la epilepsia de la voluptuosidad, el océano del desenfreno.... el vértigo impetuoso de los sentidos desencadenados!....

La religiosa salió cerrando tras sí la puerta. Nada notó el enfermo, pero la fiebre invadió el cerebro como una ola roja, sangrienta. Bajó aquel hombre á las profundidades de sí mismo—al rededor del inmenso desierto.... Su espíritu relajado é impúdico presentaba con automacia, involuntariamente cuadros en que cada uno excedía al otro en lo deforme y horrible; los detalles más repugnantes, todas las ignominias de su vida, y de su imaginación

LECHE MATERNIZADA "LA MARTONA"

SISTEMA DEL DOCTOR BACKHAUS



COMPANHIA MATTE LARANGEIRA

RIO DE JANEIRO MATTO - GROSSO - PARAGUAY Y BUENOS AIRES

Unicos Introdutores:

Francisco Mendez y Cia.

Buenos Aires



FABRICA:

PATRICIOS 75

CASA CENTRAL:

473 - OUYO - 473

Yerbas marca T. L. y Cruz de Malta

EMPORIO POLIGRAFICO

S. Ostwald & C^{ía}

539 PASEO COLON 539 560 CALLE BALCARCE 560

LA CASA MÁS VASTA Y MEJOR SURTIDA EN ARTÍCULOS DE
IMPRESA, LITOGRAFÍA y ENCUADERNACION

Representantes de la famosa fábrica de máquinas, tipo y litografía, de la Schnellpressen fabrik Frankenthal, Albert y Cia., la más reputada de Alemania, como así mismo de la legítima máquina á pedal "La Minerva" la única á la cual corresponde este nombre, tan generalizado por todas las máquinas de ese género.

Siendo una especialidad de nuestra casa la venta de "Imprentas Minerva" á precios muy acomodados, introducimos también nuestra muy acreditada máquina "La Preciosa" que tiene general aceptación y de la cual hemos colocado en menos de un año más de 40 ejemplares. El costo de dicha imprenta es tan económico que las podemos dar á todos los precios desde \$ 800 c/l por una imprenta completa en condiciones cómodas de pago, á pesar de la época crítica por la cual atraviesa el comercio.

Nuestro surtido en papeles es el más completo en el país.

Recomendamos á los interesados en la adquisición de máquinas de imprenta, de ver las que hemos colocado en las casas de los señores Monquaut y Vazquez Millán, San Martín 102; de Ortega y Radaelli, Perú 672; el Instituto Meteorológico, Florida 753; en la Penitenciaría Nacional, etc., como en Montevideo, en la casa del Sr. Barreiro y Ramos y otros. Catálogos, presupuestos, etc., gratis.

S. OSTWALD & C^{ía}.

"NORWICH UNION"

Sociedad Inglesa
DE
**Seguros
contra
Incendios**

ESTABLECIDA EN 1797

Representante
en la República Argentina
R. A. NORTON
BARTOLOMÉ MITRE 556
BUENOS AIRES
Unión Telefónica 485 (Central) Cooperativa 86

VICENTE PELUFO y C^{ía}

ESPECIALIDAD EN
SEMILLAS y PLANTAS
CASA CENTRAL ALSINA 623 BAIRÉS



VERDADEROS GRANOS de SALUD
DEL **D^r FRANCK**
Contra el **ESTREÑIMIENTO**
y sus consecuencias:
JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA
Exijase el **Rótulo adjunto en 4 Colores.**
Paris, Farmacia **LEROY**, 9, Rue de Cléry,
y en las Farmacias.

Para reemplazar el
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO
(cuando hace calor) los Médicos prescriben el
ELIXIR VITAL QUENTIN
PARIS, 1, Rue des Tournelles, 1.

MEDALLA DE ORO, PARIS 1900
Los Polvos de Arroz
de **CH. FAÏ**
Inventor de la **VELOUTINE**
ULTIMA CREACION :
ROYAL VELOUTINE

El mejor Calmante
JARABE BERTHÉ
contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta,
Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las señoras, Jaquecas, Agitación nerviosa,
Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.
PASTA BERTHÉ
(complemento del tratamiento).
EXIJANSE el **SELLO del ESTADO FRANCÉS** y la **FIRMA**
FUMOUE-ALBESPEYRES, 78, Faub^r St-Denis, Paris.

Dentición
JARABE DELABARRE
Jarabe sin narcótico.
Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los
sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.
EXIJASE el **SELLO del ESTADO FRANCÉS**

VINO AROUD
CARNE-QUINA
MEDICAMENTO-ALIMENTO, el más poderoso REGENERADOR
Prescrito por los Médicos
Este vino de un gusto exquisito con base de vino generoso de Andalucía,
preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina es soberano en los
casos de: **Enfermedades del Estómago y de los Intestinos, Convalecencias, Continuación**
de Partos, Movimientos febriles é Influenza, etc.
102, Rue Richelieu Paris, y en todas farmacias del Extranjero.

ASMA y CATARRO
Curados por los **CIGARRILLOS**
de **ESPIRITO**
de **POLVO**
de **OPRESIONES, Tos, Reumas, Neuralgias**
Todas Farm. 2^a Cajita. - Mayor: 20 r. 3^a - Lazare, Paris
Exigir esta Firma sobre cada Cigarrillo.

EXIJAN Vds.
sobre cada **PILDORA BLANCA** las palabras:
DEHAUT A PARIS impresas en negro.
Las **PILDORAS**
Purgativas y Depurativas
del Doctor
DEHAUT
se toman
al comer.
Ningun Regimen.
No más Dieta.
Las menos **COSTOSAS**
puesto que son
las más activas.

EPILEPSIA, ENFERMEDADES NERVIOSAS
Curación a menudo
Mejoría siempre con las
GRAJEAS GÉLINEAU
MOUSNIER, en Sceaux (Seine).

ENFERMEDADES
DEL
ESTÓMAGO
PASTILLAS y POLVOS
PATERSON
con **BISMUTO y MAGNESIA**
Recomendados contra las Afecciones
del estómago, Falta de Apetito, Di-
gestiones laboriosas, Acidias, Vómi-
tos, Eructos y Cólicos; regularizan
las Funciones del Estómago y de los
Intestinos.
Exigir en el rotulo a firma de **J. FAYARD**
Adh. **DETHAN**, Farmaceutico en PARIS

Siete MEDALLAS de ORO

Quina-Laroche
ELIXIR VINOSO
que contiene todos los principios de las tres Quinas.

El **QUINA-LAROCHE** es de un sabor agradable
y muy superior á todos los demás Vinos y
Jarabes de Quina.

Se emplea en los casos de :

Males de Estómago,
Falta de Fuerzas,
Convalecencias, Calenturas, etc.

QUINA-LAROCHE FERRUGINOSO
Contra la **Anemia, Clorosis,**
Consecuencias del Parto, etc.

QUINA-LAROCHE FOSFATADO
Contra el **Linfatismo,**
la Escrófula,
los Infartos de los Ganglios, etc.

DE VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS
PARIS, 20, Rue des Fossés-Saint-Jacques.

LINIMENTO GÉNEAU
40 Años de Exito
No mas
FUEGO
No mas
Peladuras
MARCA
DE FABRICA
Solo **TOPICO**
reemplazando el
Fuego sin dolor ni
caída del pelo, cura
rápida y segura de
las Cojeras,
Escaravanes,
Sobrehuesos,
Torceduras, etc.
Revisivo y
resolutivo.
Pela **SEGUN**, 165, Calle St-Honore, Paris y todas Farmacias

DEBILIDAD SENIL
Fatiga de Crecimiento, Convalecencia
DEBILIDAD INFANTIL
Consecuencia de Partos, Trabajo excesivo, Impotencia
ELIXIR VITAL QUENTIN
PARIS, 1, Rue des Tournelles, 1.

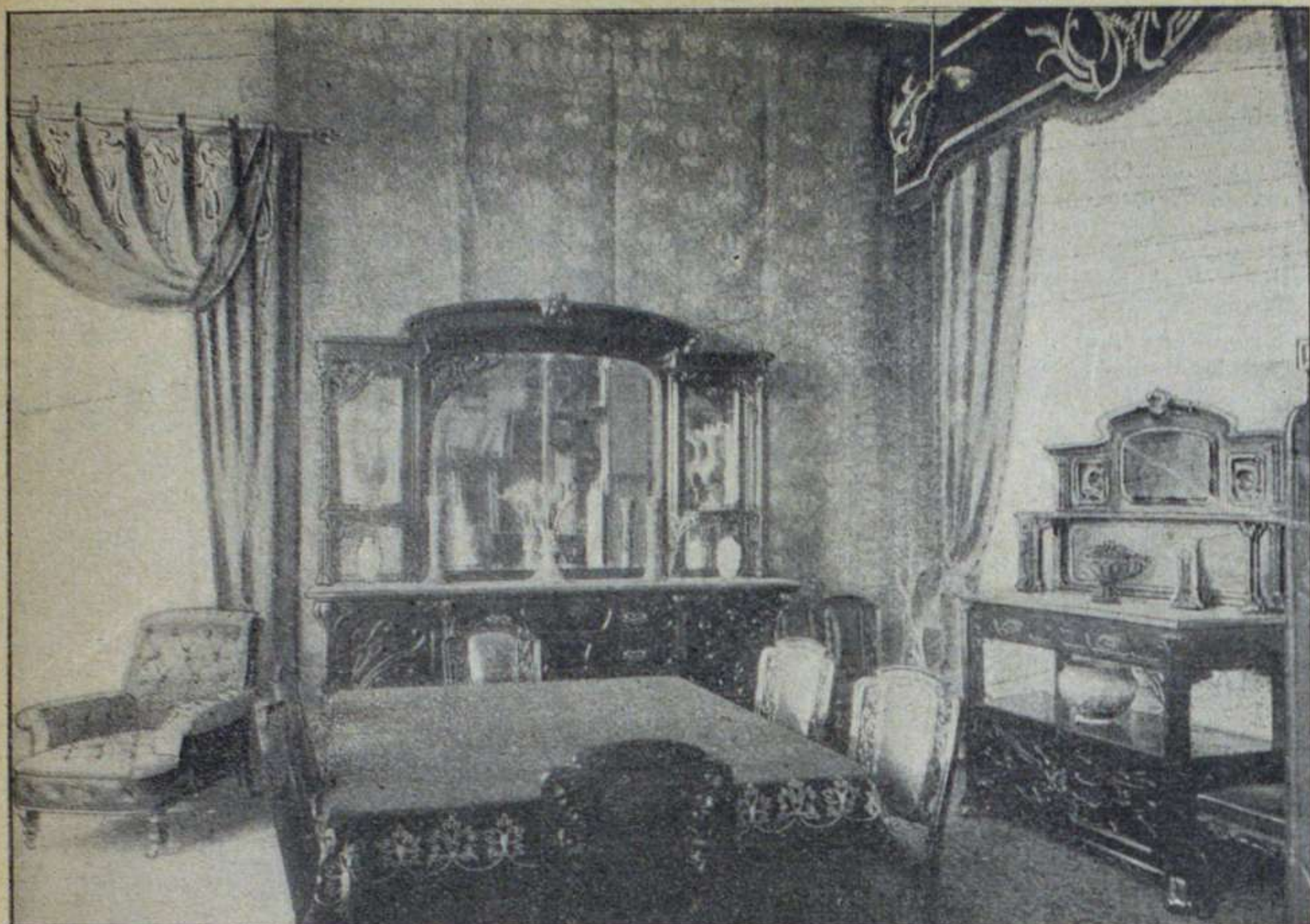
HIERRO
QUEVENNE
Aprobado por la **ACAD. de MEDICINA de PARIS**
El más activo y económico, el único
Hierro inalterable en los países cálidos.
Cura: **Anemia, Clorosis, Debilidad**
Exigir el Sello de la "Union des Fabricants"
14, Rue des Beaux-Arts, PARIS

TOS REBELDE
BRONQUITIS * CATARROS * INFLUENZA
CÁPSULAS COGNET
El Remedio más poderoso contra las
Enfermedades del **PECHO**
En las Farmacias. Por Mayor: 43, R. de Saintonge, Paris

LINO-TARIN
(Exigir: Mujer de 3 piernas)
Farmacias del Mundo entero
Pene libre el cuerpo. Cajita 1 fr. 30 c.
Procura:
Salud, Frescor, Belleza. Paris
TODO CICLISTA ha de
hacer uso del **LINO-TARIN**. MARCA DE FABRICA

PASTA DEPILATORIA DUSSEY

Destruye los **VELLOS IMPORTUNOS**, Barbas, Bigotes, etc., en la cara de las señoras, sin ningun inconveniente para el cutis aún el más delicado; **50 AÑOS DE EXITO**, altas
Recomendaciones en las Exposiciones y la Aprobación de las mayores notabilidades del Cuerpo médico garantan la eficacia y la inocuidad absolutas de dicho producto. El **PILIVORO** hace
desaparecer cualquier traza de bozos en los brazos, a los cuales comunica una blancura deslumbradora. — **DUSSEY, 1, Rue J.-J. Rousseau, Paris.** De venta en las principales Perfumerias, Peluqueras, Tiendas, etc.



ARTE INDUSTRIAL —COMEDOR AMUEBLADO, EN EL ESTILO REINANTE «ART NOUVEAU» CON MUEBLES DE CAOBA MACIZA. Y DECORACIONES DE PUERTAS Y VENTANAS EN EL MISMO ESTILO CON APLICACIONES BORDADAS. TRABAJO EJECUTADO POR H. C. THOMPSON Y C.º, ARTES 380, BUENOS AIRES



Los Cigarrillos
Habanos

TRES CORONAS

— á 20 y 30 centavos —

SE RECOMIENDAN SOLOS

UESTROS AVISOS

ODELO



SERÁN LOS

PÍDANSE **PREFERIDOS** **A LA ADMON**

PRESUPUESTO **POR SU SERIEDAD** **CUYO 657**

Y EFICACIA

todas las fealdades.... Repentinamente calló. Espació sus miradas huecas.... cuando compungido y espasmático llanto parecía oírse tras la puerta.

—Ella llora; pero, ¿por qué, por qué?

Y sintió que este llanto pesaba sobre él como inmenso fardo: sintió que cada lágrima, como gota de plomo derretido recorría su ser y penetraba en el corazón como un torrente de fuego, de fuego calcinador.

—¡Dios mío! ¡Dios mío!.... Un pesar tremendo hundió espinoso dardo en su alma, y la hería hasta hacerla sucumbir entre penas y amargura. El se amodorraba en un dormitar atormentado de visiones, de quimeras tan horripilantes, que saltaba bruscamente, daba gritos de mortal espanto, tendía los brazos implorando socorro, y recaía por la centésima vez en los brazos odiosos de un semi-sueño agitado, en las estrangulaciones del tormento.

La bebida medicinal, por una parte, y las manos de la hermana que le enjugaron el rostro, por otra, lo volvieron en sí.

—¿Sois vos, hermana?

Inclinóse para acomodar los almohadones. Corrían las lágrimas por sus mejillas como transparentes hilos de agua; y sus labios, semejantes á pétalos de rosas, temblaban.

—¿Qué horas son?

—Las doce.

—¡Las doce! Media noche. Mi última hora avanza.

—Todo está entre las manos del Señor.

Moriré al venir el alba, dijo él; y díjolo tan pronto y con tan aguda voz, que ella, al verlo, dejó caer el rosario, sin haberlo sentido.

Bien, muy bien.... al venir el alba.... yo iré, decía dulcemente, con acento muy reposado, tal así como si respondiera á llamamientos que viniesen de las profundidades de la noche. ... del más allá....

—Yo iré, murmuraba tan bajo, que casi no se le oía; y

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico-digestivo y antigástrico; **cura** el 98 por 100 de los enfermos del **estómago** é **intestinos**, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de antigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos. **Cura** el dolor de estómago, las acedias, aguas de boca, vómitos, la indigestión, las dispepsias, estreñimiento, diarreas y disenterias, dilatación del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridria, anemia y clorosis con dispepsia; las **cura** porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva, el enfermo come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. **Cura** el mareo del mar. Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de **Elixir de Saiz de Carlos**, de agradable sabor, inofensivo lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar á la vez que las aguas minero-medicinales y en sustitución de ellas y de los licores de mesa. Es de éxito seguro en las diarreas de los niños en todas sus edades. No sólo **cura**, sino que obra como preventivo, impidiendo con su uso las enfermedades del tubo digestivo. Doce años de éxitos constantes. Exijase en las etiquetas de las botellas la palabra **STOMALIX**, marca de fábrica registrada. De venta: **Droguerías y Farmacias**. AGENTE GENERAL: **Carlos S. Prats, Maipú 234, Buenos Aires**. Pedir gran folleto ilustrado, se manda gratis.

TINTORERIA NACIONAL

GRAN ESTABLECIMIENTO Á VAPOR

A. DOCKIR

LIMPIEZAS, TINTURAS, APRESTOS. -- Servicio para Luto en 48 horas

Fábrica y Administración: Santiago del Estero 1603-1665

Sucursales: Esmeralda 241 | Rivadavia 2233 | Belgrano 1121 | Garay 1302
Buen Orden 1476 | Charcas 1365 | Entre Ríos 917 | Defensa 887

COOPERATIVA TELEFÓNICA NÚMS. 419 Y 3081. — BUENOS AIRES

THE SEAGRAVE Co.

COLOMBUS, OHIO

MANUFACTUREROS EXCLUSIVOS DE

Aparatos de Primera Clase para Parques de Bomberos

B. NOEL & Cia.

Fábrica á vapor de Confites, Dulces, Pastillas y Caramelos

Surtido general

PARA LA CAMPAÑA Y PROVINCIAS

Confites extra, dulces
y bombones para familias



Gran Diploma de Honor y Medalla de oro en la Exposición Nacional de 1898.
Medalla de oro en la Exposición Continental 1882.
Id. id. en la de Mendoza 1885.
Id. id. en la de Paraná 1885.

DEFENSA 993 esq. á Europa
BUENOS AIRES

ante su alma, inquieta, descubriéndose los inmensos horizontes, los infinitos espacios de la eternidad.... Es allí donde comienza a despuntar el alba; es allí donde el alba viste de púrpura; y allí, donde corre una multitud de sombras incomprensibles....

... Ahí tenéis todos aquellos conocidos de antiguo, hoy desconocidos; ahí tenéis los suyos, ahora extraños.... tan cerca y sin embargo, tan lejos. Ahí tenéis aquellos que jamás ha visto; presentido, jamás tampoco, ni nunca, nunca soñado con ellos.... Océanos muertos, árboles, flores, animales, confundíanse en una infinidad de lamentos que corrían por todos los caminos del Universo, por todas las vías de las estrellas, por todos los delirios del pensamiento....

Levantaban ellos hacia el alba sus ojos tostados por las lágrimas, y marchaban en el mortal silencio de la espera, en el silencio del misterio....

Y el dulce soplo de su aflicción caía sobre sus frentes, como viento quequema....

... y lloraban las almas de las flores marchitas.

... y lloraban las almas de los árboles tronchados.

... y lloraban las almas de los animales sacrificados.

... y lloraban las almas de las ondas secas.

... y lloraban las almas de los recién nacidos prematuramente muertos.

... y lloraban las almas de las estrellas extintas.

... y lloraban las almas de todas las cosas.

... y la muerte misma, también lloraba, aullando el canto salvaje, el canto réprobo de maldición, el maldecido canto de haberse rebelado contra El.

Empero, siempre seguían ellos el camino del implacable destino por los vértices del horror, por el terrible desierto del espanto, por el lúgubre torbellino de los astros convertidos en pavezas, por torrentes de soles que agonizan.... Soles de un verde pavoroso, que, chocándose entre sí, convertíanse en lluvia de meteoros sangrientos, semejantes a las poderosas lágrimas del Universo-cadáver; lágrimas que se estrellarán a través de las tinieblas, en el fondo insondable del infinito.... hasta en el alba.... hasta en el corazón.

—Ya llegó, ya llegó, gritaba; é inerte, y llenos los ojos de limitada resignación, seguía aquella oleada interminable.... aquella multitud que pasaba por su espíritu en procesión terrible; que caía sobre su corazón

Emulsión Scott Alimento Completo

La Emulsión de Scott, por sus componentes de aceite de hígado de bacalao é hipofósfitos de cal y de sosa, es uno de los alimentos más completos para la economía humana.

Es un excitante de la nutrición. Se absorbe por la fibra muscular, siendo un gran renovador de los tejidos y de los principios albuminoides fundamentales, expulsando las toxinas, bacterias infecciosas y sus productos. Purifica totalmente la sangre, y es por reunir esas propiedades que la

Emulsión de Scott

debe emplearse siempre en la tuberculosis, la anemia, el raquitismo, el reblandecimiento de los huesos y en general en todas aquellas enfermedades que necesitan un alimento completo.

Por su estado grasoso, nutre los pulmones.

Por su asimilación, aumenta los glóbulos de la sangre.

Por el fósforo que contiene, nutre el cerebro.

El fosfato de cal y de sosa nutre los huesos y la cal calcina los tubérculos.

Razón por lo que es un alimento completo.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.

De venta en las Farmacias y Droguerías.

50

Exposición universal Paris 1900 Medalla de oro.

Insuperable para conservar la hermosura de la piel.

KALODERMA

CREMA KALODERMA * JABON KALODERMA
POLVOS DE ARROZ KALODERMA

F. WOLFF & SOHN, KARLSRUHE

Se vende en todas las buenas casas en el ramo de drogueria, perfumeria, etc.

Representante general: ERWIN TIMM

VENEZUELA 707. — Buenos Aires

ANTES DE COMER
Tómese el delicioso

APERITAL

LICOR
TÓNICO
HIGIÉNICO
Y APERITIVO

CUIDADO con las FALSIFICACIONES y los PRODUCTOS que llevan nombres parecidos a la palabra APERITAL.

Exigir siempre la última fecha de EMBOTELLAMIENTO sobre el vidrio de la botella, los corchos, las etiquetas, el cajón & y a más el nombre A. DELOS y Cia., de Burdeos.

Únicos Importadores
FÉLIX SOULIÉ y Cia.
RECONQUISTA 751 - Buenos Aires
Unión Telef. 106, Central
Cooperativa 1499

751 — Calle Reconquista — 751
BUENOS AIRES

LUZ INCANDESCENTE DE AUER

La Compañía Gas del Río de La Plata, Limitada

única concesionaria en la República Argentina de este sistema de alumbrado, avisa a sus consumidores que habiendo hecho registrar en la oficina nacional de patentes los contratos y patentes correspondientes y organizados los talleres necesarios para la fabricación de las mechas, se halla ya en situación de poder atender los pedidos que se le hicieren de lámparas y mechas, las cuales se alquilarán bajo las condiciones establecidas por el directorio cuyo reglamento y demás datos se pueden obtener en la administración de la compañía.

951, CORRIENTES, 957



"IMPERIAL SHOE"
Todos los estilos \$10 Importados garantizados
550 - RIVADAVIA - 550
al lado de "La Prensa"

La Nutrición Defectuosa del Sistema Nervioso

Es la causa directa de debilidad nerviosa, dolores de cabeza, dispepsia, epilepsia, histerismo, neuralgia, de cuyas dolencias padecen millares de personas. Cuando la sangre se ha vuelto clara, acuosa y está recargada de impurezas, los nervios no pueden asimilar debidamente el alimento ni obtener la correspondiente nutrición del mismo.

Pero si hay miles de personas sujetas a padecimientos del sistema nervioso, resultado de falta de nutrición debida, también hay miles de personas que han sido curadas con el empleo de un remedio preparado especialmente para que obre como tónico y nutricio a la vez de los nervios. El mejor remedio de esta clase son las

PÍLDORAS ROSADAS DEL DR. WILLIAMS

Las innumerables curaciones realizadas con ellas habrán de llamar seguramente la atención de la gente pensadora de ambos sexos que padecen de dolencias semejantes, induciéndola a probar el remedio con la latitud a que es merecedor.

Léase la experiencia del Sr. Ramón Rosa Orellana, residente en Chumbicha, Prov. de Catamarca, Argentina, el que consiguió la salud después de continuos padecimientos nerviosos durante 44 años:

"Desde la edad de 7 años (hoy tengo 51) vine sufriendo de ataques epilépticos, hasta el año 1900. Después he padecido de apoplejía, cólicos, ataques nerviosos, vértigos, falta de la vista, dolor en la región del hígado y en la espalda. Pero lo que más me hacía sufrir era la parálisis que me atacó en el brazo izquierdo. Por repetidas veces tuve que guardar cama; consulté con médicos de fama, tomé muchísimas medicinas, pero por desgracia mía, la enfermedad siempre permanecía en el mismo lamentable estado.

"Por casualidad vino un día a mis manos un prospecto de la bien conocida casa que fabrica las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Leerlo y ponerme bajo la acción de este célebre medicamento fué todo uno. Compré unos pomos de las referidas píldoras en la farmacia de Munizzi en Córdoba, y apenas las tomé 90 días para verme curado de todos mis males. Hoy el brazo funciona perfectamente y me dedico sin inconveniente alguno a mis ocupaciones."

(Firmado) RAMON ROSA ORELLANA.

Testigo: Jorge T. Brizuela, Jefe de Correos.

Las Píldoras Rosadas son las más populares en todos los países donde han sido introducidas. Purifican y enriquecen la sangre, restablecen los nervios y curan la parálisis parcial, baile de San Vito, neuralgia, reumas, nerviosidad, dolor de cabeza nervioso, palpitación del corazón, anemia y palidez, frialdad de manos y pies, irregularidades en las funciones mensuales de las mujeres y la debilidad en ambos sexos.

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se venden en casi todas las droguerías y boticas. Cualquier persona que tenga dificultad en adquirirlas debe dirigirse a la casa Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, N. Y., Estados Unidos, y se le avisará donde se pueden comprar. La misma casa cuenta con un departamento médico que da consejos absolutamente gratis a cualquier paciente que le comunique sus síntomas y padecimientos.



Se venden sólo en paquetes iguales a éste. La cubierta está impresa en rojo sobre papel rosado.

como ondas del océano, y resonaba en su alma como el grito de todos los seres que peligraran. Balanceábase en la inmensidad; y ora se elevaba, ora bajaba, caía de nuevo, irrevocablemente en el tormento de la agonía. Al fin, vencido por el peso de su cadáver que hacía ya tantos años lo dominaba, situábase en las extremidades de la vida, como el cangrejo, fuera del reflejo de las olas. Tambaleando, sin caer; expirando—sin poder morir:—ni cadáver, ni vivo; un espectro más bien que un hombre; silueta pálida de la existencia, ó mejor, fosforencia de elementos fermenticios.

Sabía que se moría en el hospital; que todavía vivía; y esta emanación de la realidad que lo rodeaba,—muros, salas, camas, resplandor de lámparas, religiosas, etc.,—proyectaba sombra dolorosa y dura sobre sus sentimientos, lo retenía en sus garras y le obstruía el paso para unirse á la visión y desaparecer con ella....

Gracias á un supremo esfuerzo de la voluntad, el enfermo se despertó; las visiones se esfumaban en lontananzas brumosas, y con voz tan penetrante como débil entonó el cántico:

«Aquel que bajo la protección divina se coloca»

Automáticamente, las insondables células de su cerebro rechazaron ese canto que escuchó en la infancia; pero ya reanimado por el sonido de su propia voz, adquirió el completo dominio de las facultades.

II

—¿Qué hora es?

La una.

—¿Dista mucho el alba todavía?

—Sí, mucho.

—Es seguro que al venir el alba moriré.—Nada me salvará.... nada, lo sé! ¿Por qué ven los árboles de ese modo las ventanas?

—No, señor; es el viento que los mece.

—Nó, nó.... me están velando: me miran.... saben que.... ¿Qué hay?

Largo y doliente grito partió el silencio; y por mucho tiempo, aquellos sus ecos, repercutían como si tropezaran unos contra otros, sobre las silenciosas paredes del hospital....

Salió la religiosa muy ligero, pero al punto regresó. Con la mano indicaba el enfermo á la hermana, el techo, y con la vista decíale claramente:

Yo sé que el enfermo del primer piso ha muerto. Yo lo sabía....

—No, no hay tal, decía la hermana; y negaba tímidamente, velando el rostro

entrelasombra quele prestaba la toca.

Sonrió el hospicio con singular dulzura. Yo también moriré: moriré al venir el alba. Movieron sus labios, peronada pronunciaron. Oía detrás de las ventanas el silencio, lleno de ligeros cuchicheos de árboles, de sutils estremecimientos de la noche, y algunos inciertos pasos que se perdían....

—¿Está andando alguien en el patio, hermana?

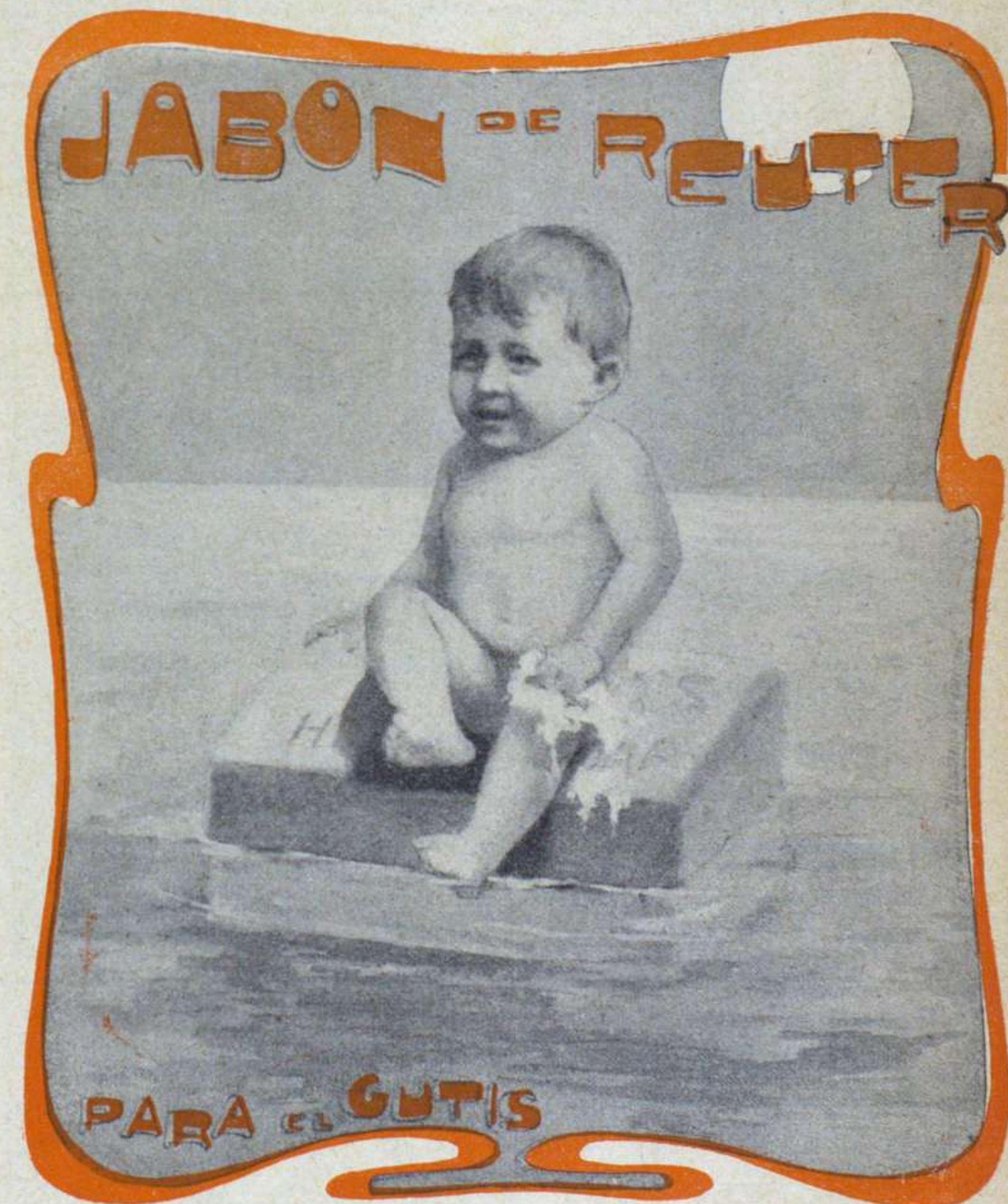
—No, nadie.

—Sin embargo, la muerte no es un sueño eterno, nó, dijo con voz alta, sentándose en la cama. No podemos, no puede el hombre reconocer la causa de todas las cosas, y tenerla á un mismo tiempo como absurda. Las muelas de molino nos sirven de simbolo de nuestra vida, ¿no es cierto, hermana?

—Sí, sí....

—Hermana, ¿habéis vivido antes de ahora?

Volvió ella el rostro, y lo miró con piedad.



CANOS DE GOMA PARA RIEGO

LOS MAS DURABLES EN PLAZA

LANZAS UNIONES & CANILLAS

LAS MANGAS DE GOMA de nuestra Casa tienen mas de 20 años de éxito y vendemos solamente de la mejor clase.

BLANCH Hnos. Importadores
152, BOLIVAR, 152 - BUENOS AIRES

FRANCISCO URIBURU
SUCESOR DE URIBURU Y MEDICI

Establecimientos Viti-Vinícolas
En SAN JUAN (Caucete)

VINOS ARGENTINOS

Clase especial para familias **REPARTO A DOMICILIO**

DAMAJUANA DE 10 LITROS PESOS 3
Escritorios: RECONQUISTA, 446 — BUENOS AIRES
U. TELEFÓNICA 754, Central — COOPERATIVA 510
BODEGAS Y DEPÓSITOS
CALLE GENERAL GÜEMES, 1260
UNIÓN TELEFÓNICA, 188 — Palermo. COOPERATIVA 5128

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

CASA CENTRAL:

Calle B. MITRE 400, esq. RECONQUISTA 91

SUCURSALES:

Once de Septiembre, calle Rivadavia 2828
Constitución, Buen Orden 1307

ABONA hasta nuevo aviso

	m/n	oro
Por depósito en cuenta corriente.....	1 %	
Por depósitos en caja de ahorros hasta \$ 10.000	5 » 4 %	
Por depósito fijo á 3 meses	5 » 3 1/2 %	
Otros plazos.....	convencional	



F. M. HERIOT, Gerente

1° Enero 1903.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

FUNDADO EN 1872

Buenos Aires: Calle Bartolomé Mitre 448

Rosario de Santa Fé: San Martín y Rioja - La Plata: Calle 7 y 48

Capital autorizado \$ 8.000.000 oro sellado
Capital integrado " 5.000.000 "
Fondo de reserva " 431.861.66 "

SE ABONA

EN MONEDA LEGAL	EN ORO SELLADO
Por depósitos en cuenta corriente..... 1 % anual	Por depósitos en cuenta corriente..... 1 %
Por depósitos 30 días fijos 2 %	Por depósitos á 30 días fijos hasta diez mil pa. oro 1 1/2 % anual
» 60 » 3 %	» 60 » 2 %
» 90 » 4 %	» 90 » 3 %
» 180 » 5 %	» 180 » 3 1/2 %
A mayor plazo..... convencional	A mayor plazo y por mayor suma, convencional

SE COBRA

Por adelantos en cuenta corriente..... 10 % 9 %
» descuentos de letras y pagarés..... convencional

El Banco manda efectuar pagos en Europa por medio de telegramas y trata en general todas las operaciones bancarias

Para más informes, dirigirse á la Gerencia del Establecimiento.

Honorio Stoppant

Buenos Aires, 1° de Noviembre de 1901.



BANCO DE TARAPACÁ Y ARGENTINA LIMITADO

RECONQUISTA 78

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «EUSTYLOS»

Capital suscrito..... £ 1.500.000 esterlinas
» integrado..... » 750.000 »
Fondo de reserva..... » 175.000 »

Londres, Montevideo, Buenos Aires, Mendoza, Gallegos, Punta Arenas
Concepción, Chillán, Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Serena, Copiapó
Antofagasta, Calama, Iquique, Pisagua.

SE ABONA:

	curso legal	oro sellado
Por depósitos en cuenta corriente	1 %	—
» á 30 días fijos.....	2 » 1 %	%
» 60 »	3 » 2 %	»
» 90 »	3 1/2 » 3 %	»
» 180 »	4 » 3 1/2 %	»
» mayor plazo.....	convencional	

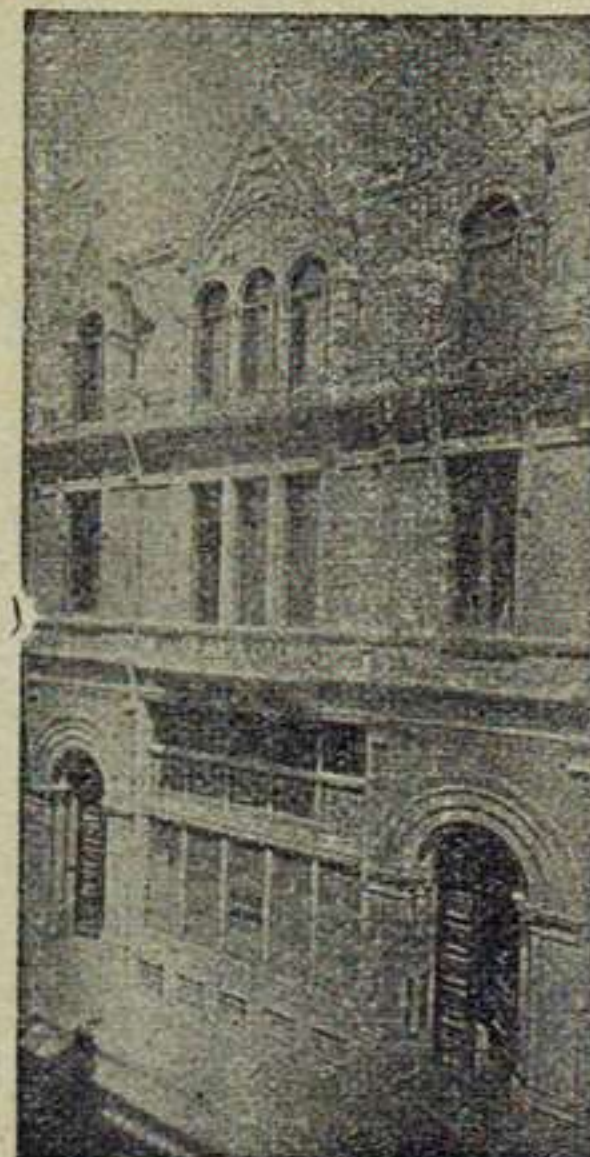
SE COBRA:

Por adelantos en cuenta corriente 10 % 9 %

Descuentos, compra y venta de giros, cartas de crédito para viajes y mercaderías y toda otra clase de operaciones bancarias.

HUGH MILLER
GERENTE

Buenos Aires, 1° de Abril de 1903



BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

RECONQUISTA 180, Entre Bartolomé Mitre y Cangallo

CAPITAL REALIZADO: \$ 6.000.000 % Fondo de Reserva y Previsión \$ 1.879.239,49 %

SE ABONA

	M/n.	Oro
Depósitos en cuenta corriente.....	1 % sin interés	
» á 30 días.....	2 » 1 %	»
» á 60 »	3 » 2 %	»
» á 90 »	4 » 3 %	»
» á mayor plazo.....	convencional	

SE COBRA

	M/n	Oro
Por anticipaciones en cuenta corriente.....	9 %	9 %
Descuentos de letras y pagarés	convencional	

Se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

AUGUSTO J. COELHO,
GERENTE

HORAS DE DESBACHO:

De 10 a. m. á 3 p. m. los días ordinarios
y de 10 a. m. á 4 p. m. los sábados y fines de mes.
Buenos Aires, Enero 1° de 1903

Agua mineral natural VICTORIA

DE LAS FUENTES DE OBERLAHNSTEIN

CERCA DE REMS

La única agua mineral natural sin hierro que se puede mezclar con vino y licores espirituosos.

ÚNICOS INTRODUCTORES

Brauss, Mahn & Cia.
80, RECONQUISTA, 80 (altos)

—Pienso que hay muchas almas que llegan demasiado pronto á este mundo. Me hacen la ilusión de las flores que engañan las primeras horas tibias de marzo. ... Sepultará la nieve los botones á medio abrir. ... Quizá puedan ellos soportarla, y de nuevo se abrirán en la positiva primavera, en la otra vida; pero la mayor parte quedará helada eternamente, antes de que llegue á saber, siquiera, que vivían. ... ¿No es así, hermana?

—Sí, sí.

Una paz dichosa lo colmaba con indecibles sensaciones.

No sufría ya ni del cuerpo, ni del espíritu, ni del alma. Sentía algo semejante á la muelle imposibilidad de un lago, abrigado por las montañas, del azote de los vientos. Tranquilidad como la de las aguas estancadas, sometidas á invariable reposo; aguas que no son muertas ni dormidas, sino impotentes hasta en el fondo de su sér, y que bajan invisible y lentamente á una misteriosa profundidad.

El conocimiento del recluso se contraía y disminuía de manera no apreciable; y tan sólo algunos pensamientos é ideas de las cosas se presentaban á su memoria, como el delirio de un paranoico.

No había en su corazón más que dulzura; la dulzura del sol de octubre y de los alelíos hepididos por el frío-dulzura del sacrificio de las lágrimas. ...

Tenia ganas de pasearme por el cuarto ¿qué os parece?

Vino á ayudarlo la hermana á levantarse. Púsole la bata de lanilla; y sosteniéndolo con brazo firme, lo conducía lentamente y con una atención muy delicada.

—Uno. ... dos. ... ahora el pie izquierdo. ... adelante. Bien; vamos, vamos muy bien. ... tenemos fuerzas.

—Ah, no! Yo ya no tengo fuerzas. ... Iré á sentarme en la silla de estensión que está junto á la ventana. ...

Allí lo instaló la religiosa con amable solicitud.

Por largo rato permaneció con la mirada fija en la noche, sin pensamiento ninguno, hasta que al fin murmuró:

—Ya es tiempo, hermana; positivamente ya es tiempo. Al decir así, arrancó algunas flores del bouquet; y con profunda complacencia, deshojando entre los labios sus pintados pétalos, aspiraba á plenos pulmones su embriagador perfume.

—Estos son los ojos del misterio. Los niños tienen miradas semejantes, y á veces, los muertos también.

Volvióse hacia la ventana, contemplando la noche por mucho tiempo, con mirada escudriñadora.

El ruido funesto y húmedo del viento, cantaba himnos de tristeza entre los árboles mecidos é inclinados. ... y arriba, muy arriba, apenas visibles, pasaban las nubes como sombrías pesadillas de enfermo.

(Continuará).

GRAN DEPÓSITO DE PIANOS

RIVADAVIA 853—Buenos Aires

J. M. BAÑA & Cía. Sucesores de R. SPRUNCK & Cía.

U. TELEFÓNICA 2913 (AVENIDA)



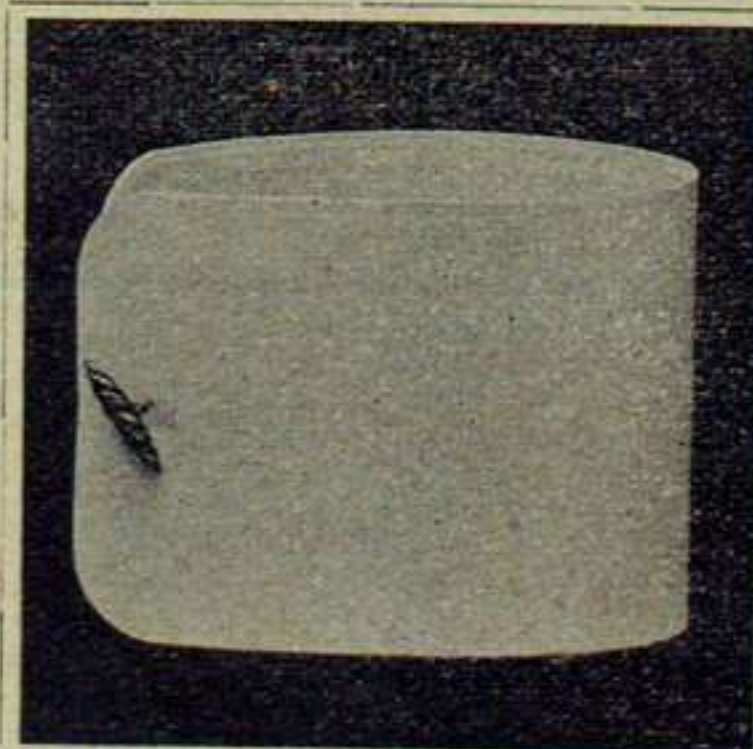
ÚNICOS REPRESENTANTES DE LAS FÁBRICAS

F. Sprunck (Alemania) J. Blüthner (Leipzig) C. Scheel (Cassel)
Chickering & Sons (Norte América)

y de las más importantes de Francia y España

Únicos introductores de los afamados órganos de iglesia de los señores

E. F. WALKER & Cía. DE LUDWIGSBURG



¿Quiere Vd. comprar sus cuellos de balde?

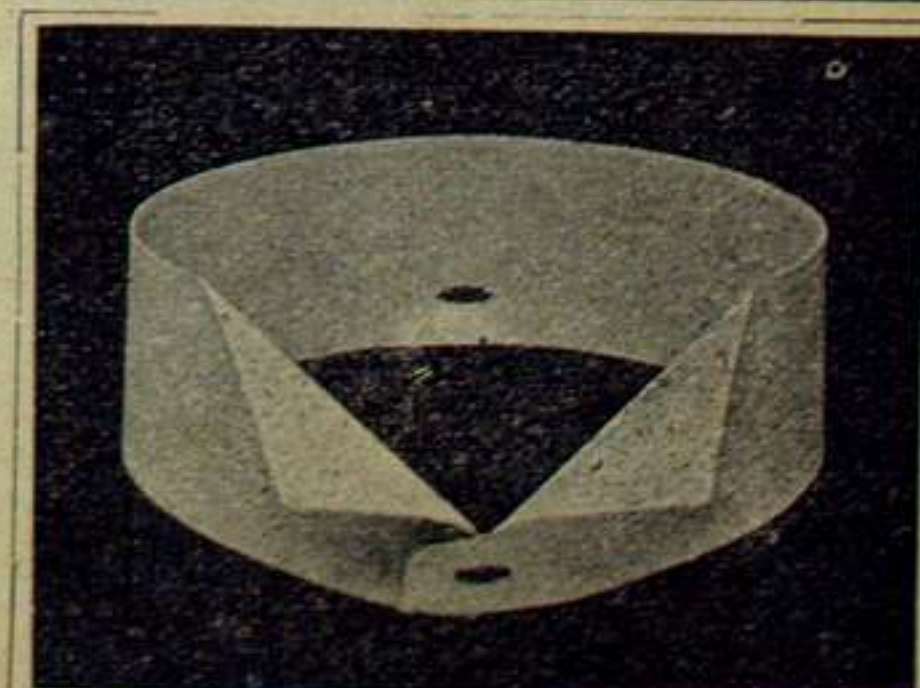
Pues compre Vd. nuestros CUELLOS Y PUÑOS DE MEY que por ser su precio de 95 ctvs. la docena, no cuestan más que el lavado y planchado de los cuellos de hilo ó algodón, de manera que los cuellos los tiene Vd. gratis.

Estos cuellos igualan en su apariencia elegante á los mejores cuellos de hilo y tienen la ventaja de que hasta en los días de más calor no se ablandan por la transpiración

EN VENTA:

A LA ELEGANCIA ECONÓMICA

Calle ESMEIRAIDA 184
BUENOS AIRES





FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

EL RUMBO MÁS CORTO Y MAS RÁPIDO
ENTRE

Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, Santiago
y Tucumán

HORARIO DE INVIERNO

Desde el 1º de Mayo de 1903, los trenes de esta Empresa corren como sigue:
Buenos Aires (Retiro) á Rosario diariamente 8.10 a. m. y 9.40 p. m., llegando á Rosario á las 3.20 p. m. y 6.45 a. m. respectivamente.

Buenos Aires (Retiro) á Baradero y estaciones intermedias á las 4.40 p. m. diariamente.

Buenos Aires á Santa Teresa, San Urbano y Venado Tuerto, diariamente, á las 9.40 p. m.

A Carlota y Río Cuarto, tren directo, los miércoles y sábados, á las 9.40 p. m.

A Carlota y Río Cuarto (via Rosario): los martes á las 9.40 p. m.

A Irigoyen, Galvez, Iturraspe (San Francisco), Morteros y Santa Fé, á las 9.40 p. m. diariamente, llegando á Santa Fé á tiempo para tomar el vapor para Paraná.

De Rosario á Buenos Aires, diariamente, á las 11.20 a. m. y 9.30 p. m., llegando á las 6.35 p. m. y 7.5 a. m. respectivamente.

A San Nicolás, diariamente, á las 7.25 a. m.

A Santa Teresa, San Urbano y Venado Tuerto, diariamente, á las 7.25 a. m.

A Carlota, los lunes, miércoles y viernes, á las 7.25 a. m.

A Río Cuarto, los miércoles, á las 7.25 a. m. y los miércoles y sábados, á las 9.30 p. m. con coche-dormitorio hasta Venado Tuerto.

A Irigoyen, Santa Fé, Gálvez, Iturraspe (San Francisco), Rafaela, Morteros y Ceres, diariamente, á las 7.15 a. m.

A Santiago y Tucumán, los miércoles, viernes y domingos, á las 7.15 a. m.

Los trenes diurnos están provistos de coches-comedores, y los trenes nocturnos de salones-dormitorios y confiterías.

Se expenden boletos de Recreo entre Buenos Aires y Rosario, los sábados, á precios reducidos, válidos para regresar hasta el lunes.

Por más datos ocurrir á las oficinas de informes:

Bmé. Mitre Esq. 25 de Mayo en Buenos Aires, y Santa Fé 1070 en Rosario

ADMINISTRACION:

Bmé. Mitre Esq. 25 de Mayo

H. H. LOVEDAY

BUENOS AIRES

Administrador General.

Mayo de 1903.

FERRO-CARRIL DE SANTA FE

EXTENSION DE SU SERVICIO
DESDE

Rosario hasta Buenos Aires

POR VIA FLUVIAL

VAPORES ESPECIALES CON SALIDAS FIJAS

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

AL PESO, PRECIO FIJO POR TONELADA, COMPRENDIENDO
TODOS LOS GASTOS

de y á todas las estaciones de los

F.F. C.C. Provincia de Santa Fe,

Central Norte y del Interior

INFORMES:

Santa Fe

En la Administración

Buenos Aires

Calle Bartolomé Mitre 568

Rosario

Calle SAN MARTIN 646

Barraca Peña

Barraca CARAFI y Cía.

FERRO-CARRIL CENTRAL ARGENTINO

EL MEJOR RUMBO

ENTRE BUENOS AIRES, CÓRDOBA Y LAS PROVINCIAS DE CUYO

HORARIO DE INVIERNO

Se hace saber al público que desde el 1º de Mayo de 1903 regirá el siguiente horario de trenes durante el invierno de 1903 con mayor número de trenes y á horas adecuadas.

Buenos Aires y Córdoba

BOLETO DE PRIMERA CLASE: PESOS 34.80 CAMA PESOS 2.50
SEGUNDA 20.90

LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Retiro 4.10 p. m. llega á Córdoba 10.45 a. m. (Tren directo)

LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Retiro 7.30 a. m. llega á Córdoba 10.45 a. m. (Trasbordo via Rosario)

TODOS LOS DÍAS

Salida de Retiro 9.30 p. m. llega á Córdoba 6.20 p. m. (Trasbordo via Ludueña)

MARTES, JUÉVES Y SÁBADOS

Salida de Córdoba 2.00 p. m. llega á Retiro 8.00 a. m. (Tren directo)

DOMINGOS, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Córdoba 9.00 p. m. llega á Retiro 6.30 p. m. (Trasbordo via Rosario)

TODOS LOS DÍAS

Salida de Córdoba 7.00 a. m. llega á Retiro 7.00 a. m. (Trasbordo via Rosario)

Buenos Aires á Río Cuarto, Villa Mercedes, San Luis, Mendoza y San Juan

Todos los Sábados á las 3.20 p. m. salida de Retiro (F. C. C. A.) un tren expreso para San Luis, Mendoza y San Juan.

Los pasajeros que vayan por este tren no tienen que trasbordar en Villa Mercedes.

Rosario y Córdoba

BOLETO DE PRIMERA CLASE: PESOS 19.80 CAMA PESOS 2.00
SEGUNDA 11.90

DIARIAMENTE

Salida de Rosario 7.20 a. m. llega á Córdoba 6.20 p. m.

LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Rosario 10.00 p. m. llega á Córdoba 10.45 a. m.

DIARIAMENTE

Salida de Córdoba 7.00 a. m. llega á Rosario 5.50 p. m.

MARTES, JUÉVES Y SÁBADOS

Salida de Córdoba 2.00 p. m. llega á Rosario 11.55 p. m.

DOMINGOS, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Salida de Córdoba 9.00 p. m. llega á Rosario 8.45 a. m.

Rosario á Río Cuarto y Villa Mercedes

Salida de Rosario á las 10.00 p. m., los Lunes, Miércoles y Viérnes

Rosario á San Luis, Mendoza y San Juan

Salida de Rosario á las 10.00 p. m. Lunes
9.30 Sábados

Por mas informes dirigirse á las oficinas de informes CALLE BARTOLOMÉ MITRE, esq. 25 de Mayo, Buenos Aires; CALLE SANTA FE 1070, entre calle San Martín y Libertad, Rosario; CALLE DEAN FUNES 40, Córdoba; Jefes de Estación y Superintendente de Tráfico ó en la Administración, Buenos Aires.

H. H. LOVEDAY

Administrador General

Buenos Aires, Mayo de 1903

